

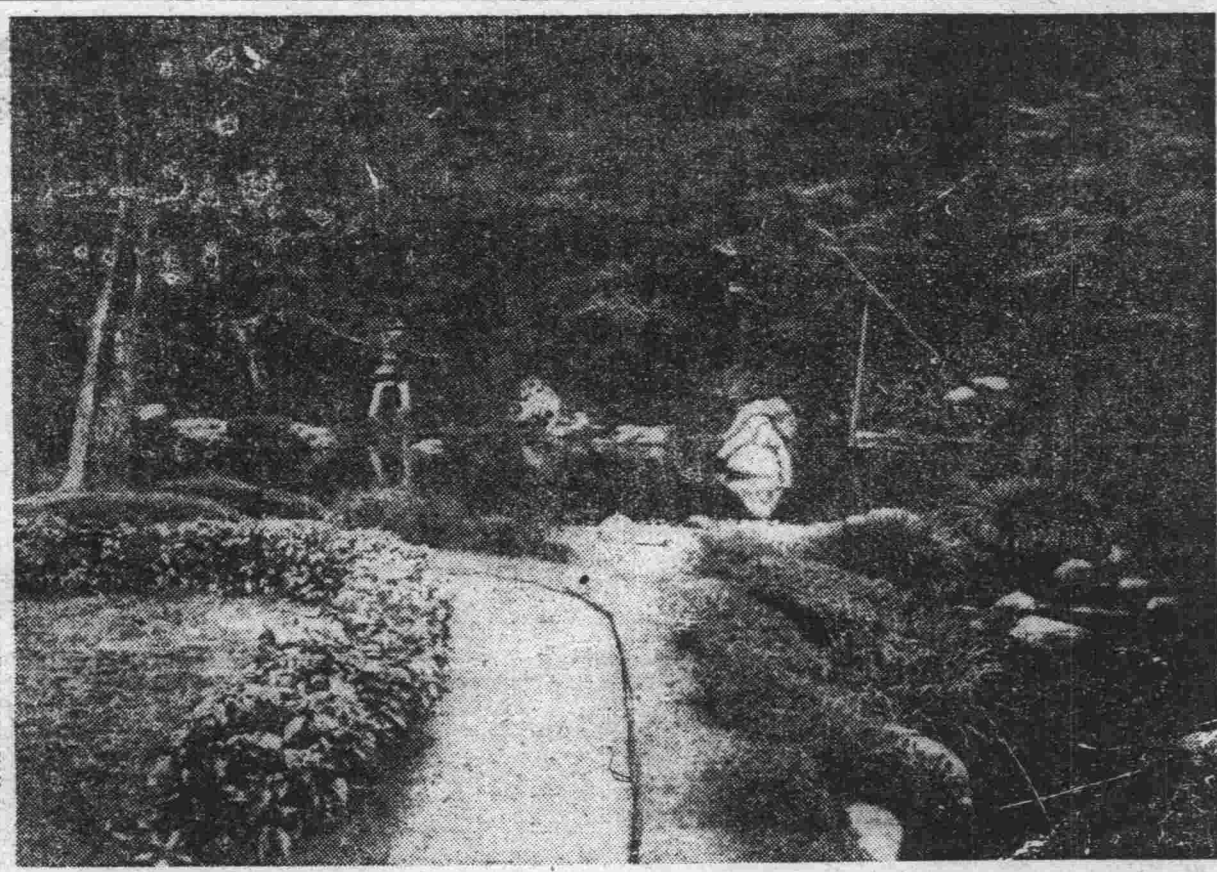








明治時代  
京都稻田氏之庭園



# 與外國庭園之比較

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

日本庭園，係使風景理想化，復使之再現者，不其然乎？置其於現實，雖重自然，然實不自然，而後之支配，即由設計家之意匠改造之，而後之表現，此點為其基本之特徵也。而在其全體風景之構成上，即如石、木、水、土、植物、動物、人物等，皆有其一定之位置，其技巧，皆有一定之規則，其目的，在於表現一種理想之境界，此即日本庭園之特徵也。

## 日本式庭園

### 日本文化之權化

日本文化之權化，可謂為世界各國所罕見。其所以能如此者，蓋由於其文化之純粹性，以及其對自然之尊重。日本庭園之設計，即為其文化權化之具體表現。其特點在於：一、強調自然之美，不追求人工之雕琢；二、注重空間之利用，以有限之空間表現無限之境界；三、追求意境之深遠，使觀者在觀賞之餘，能感受到一種超然物外之境界。

### 日本庭園之個性

日本庭園之個性，在於其對自然之尊重與模仿。其設計者往往會利用自然之元素，如石、木、水、土等，來營造出一種自然之氛圍。此外，日本庭園還非常注重季節之變化，會根據不同季節之特點來設計不同的景觀。這種對自然之尊重與模仿，正是日本庭園之所以能成為世界各國所推崇之原因。

### 日本庭園之特徵

日本庭園之特徵，在於其對自然之尊重與模仿。其設計者往往會利用自然之元素，如石、木、水、土等，來營造出一種自然之氛圍。此外，日本庭園還非常注重季節之變化，會根據不同季節之特點來設計不同的景觀。這種對自然之尊重與模仿，正是日本庭園之所以能成為世界各國所推崇之原因。

### 奈良、平安時代

奈良、平安時代是日本庭園發展之重要時期。在奈良時代，日本庭園開始吸收中國庭園之設計理念，並將其與日本本土之自然環境相結合。到了平安時代，日本庭園之設計更加成熟，開始強調自然之美，並注重空間之利用。這一時期之日本庭園，為後世之日本庭園設計奠定了堅實之基礎。

## 鎌倉室町時代

### 日本庭園之發展

鎌倉室町時代是日本庭園發展之重要時期。在鎌倉時代，日本庭園開始吸收中國庭園之設計理念，並將其與日本本土之自然環境相結合。到了室町時代，日本庭園之設計更加成熟，開始強調自然之美，並注重空間之利用。這一時期之日本庭園，為後世之日本庭園設計奠定了堅實之基礎。

### 日本庭園之特徵

日本庭園之特徵，在於其對自然之尊重與模仿。其設計者往往會利用自然之元素，如石、木、水、土等，來營造出一種自然之氛圍。此外，日本庭園還非常注重季節之變化，會根據不同季節之特點來設計不同的景觀。這種對自然之尊重與模仿，正是日本庭園之所以能成為世界各國所推崇之原因。

### 日本庭園之個性

日本庭園之個性，在於其對自然之尊重與模仿。其設計者往往會利用自然之元素，如石、木、水、土等，來營造出一種自然之氛圍。此外，日本庭園還非常注重季節之變化，會根據不同季節之特點來設計不同的景觀。這種對自然之尊重與模仿，正是日本庭園之所以能成為世界各國所推崇之原因。

### 日本庭園之發展

日本庭園之發展，在於其對自然之尊重與模仿。其設計者往往會利用自然之元素，如石、木、水、土等，來營造出一種自然之氛圍。此外，日本庭園還非常注重季節之變化，會根據不同季節之特點來設計不同的景觀。這種對自然之尊重與模仿，正是日本庭園之所以能成為世界各國所推崇之原因。

# 雙星牌啤酒

哈爾濱麥酒株式會社



## 好閨媛

調理月經

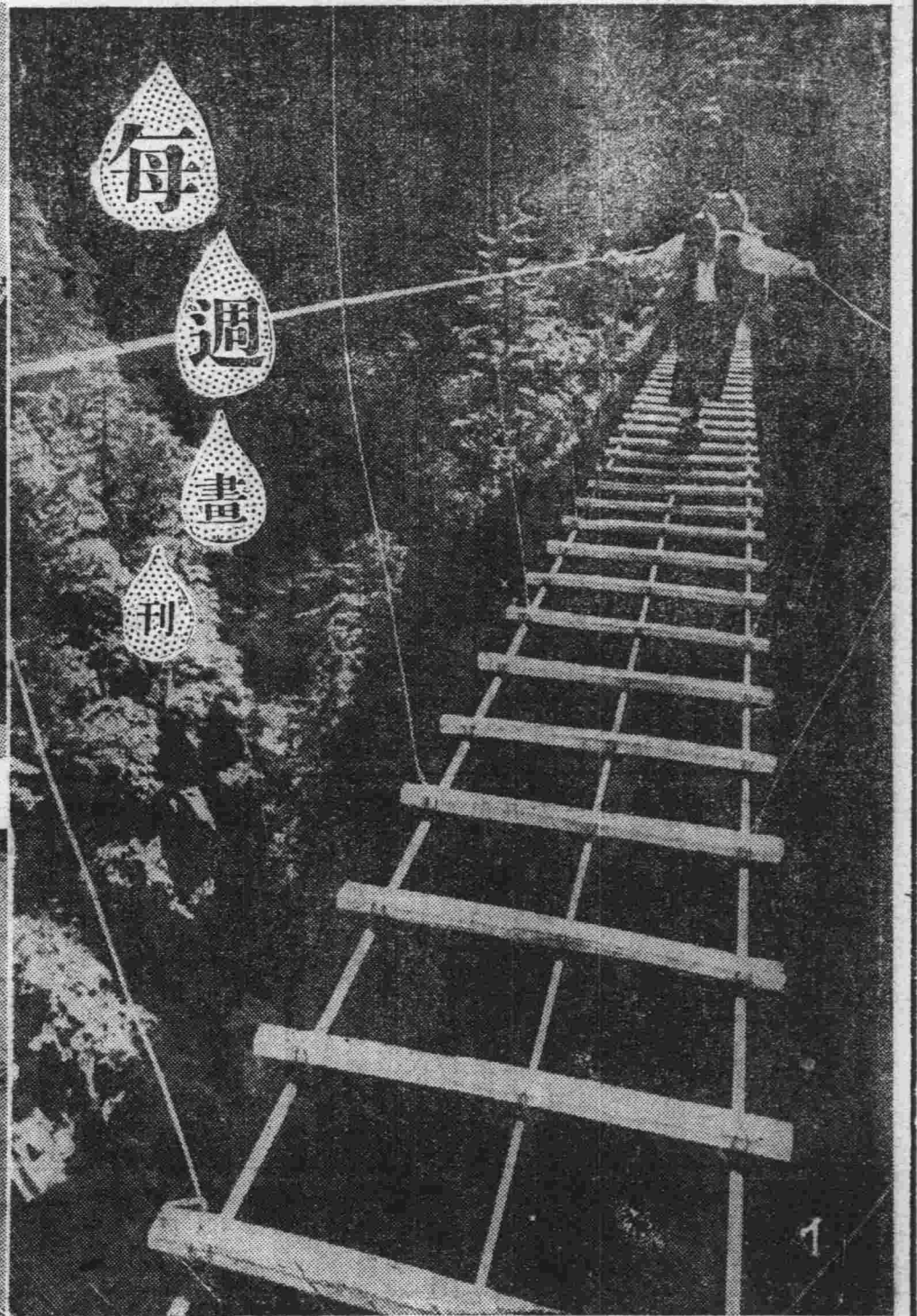
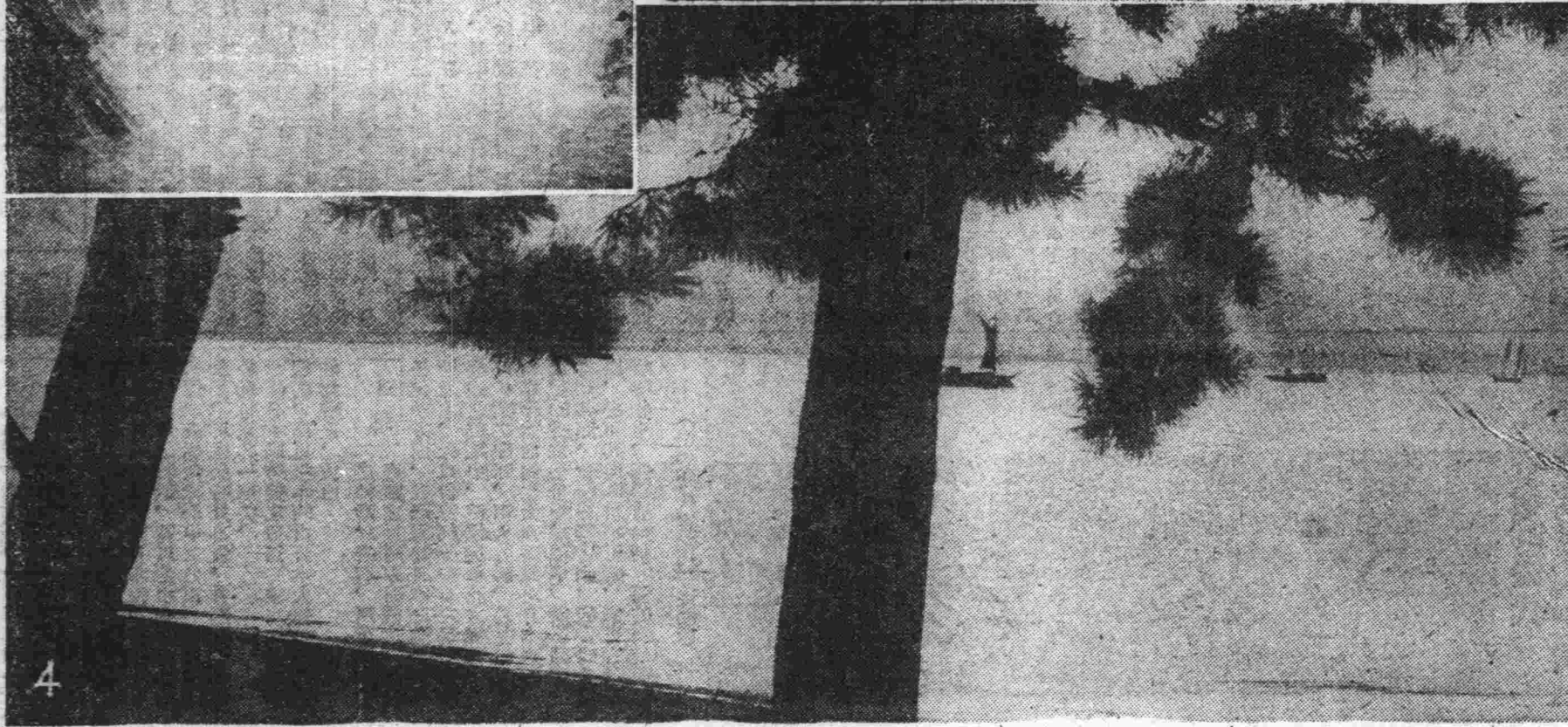
保健女性



月經不順、無月經、月經痛、神經衰弱、憂鬱症、心悸亢進、腰部及四肢痠痛、失眠、頭痛、逆上耳鳴、乳汁分泌不足、不妊等。

武田長兵衛商店





每週畫刊

- ◆ ◆ ◆ ◆ ◆
- 日本之夏  
山與水  
1、黑部溪谷  
(本州富山縣境)  
2、立山白馬連峰  
(同上)  
3、丸尾瀨  
(九州霧島山中)  
4、須磨  
(瀨戶內海濱)
- ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

全書總目

發售會正文公全集  
治兵語  
詩文集  
日雜  
求關讀書札  
家書  
家書  
鳴原堂論文集  
孟子要略  
經史百家雜鈔  
十八家詩鈔  
榮哀錄  
年事錄  
大東書局

精裝四大冊特價 三元  
平裝 二十四冊  
特價 貳元  
外埠函購寄費 各加五角  
購書一部贈送會正文公  
親筆對聯一副介紹購滿  
五部贈送一部  
奉天鼓樓北

# 長何興步迎空碧



## 郊外散步

綠葉的草木！  
清涼的空氣！  
現在郊外正是最清  
爽的時候。城市的人為  
保持健康，都要往城外  
開進去。此時口氣已  
疲乏，精神疲倦，精神  
也隨之而來。加仁丹  
真能治癒月經不調已  
的病症。

## 病菌的壑地

影院和戲園是聚集人  
衆最多的地方。幾乎變  
成病菌的壑地。我們  
在裏面不知覺之中  
受病菌的侵襲。結果害  
了病。豈不是一件「樂  
中取苦」的事麼？那個  
時候口氣已不但它可  
以給我們殺滅出口侵入  
的病菌。而且清爽精  
神而振起疲憊的興味。

## 鼓勇精神

每逢夏天往往在精神打  
擊的不是常打睡就是  
直打哈欠。像這種現象  
在都市生活的人，每個  
個都曾經有過的經驗。  
在這個時候由服仁丹  
受它的相當振作，就發  
露出自然力氣來立刻可  
以恢復精神。

## 主治

胃口不開  
食積不消  
氣急血虛  
傷風寒暑  
時疫中風  
惡火氣病  
惡心嘔吐  
惡寒腹痛  
船車暈浪  
頭痛牙痛  
虫頭眩暈

仁丹

品山社合式株丹仁下森

### 加當一出

### 他藥減色

「加當」能止疼痛，  
退寒熱。令君感覺，  
健適如初。功效敏  
速，他藥莫及。

紀念週十五  
1888 1934  
BAYER  
藥廠拜耳  
每盒十片 每瓶二  
片 五分



# 地方通訊

## 糧商大事收買

### 米價繼續暴漲

市民咸望當局取締暴利

【本報訊】本市米價，自前次暴漲後，雖經當局派員查緝，並嚴禁囤積居奇，但米價仍不穩，且日趨上漲。據悉，近來米商多囤積居奇，不願出賣，致使市面米價日趨暴漲。市民咸望當局能嚴加取締，以平抑米價，保障民生。

## 謀市民之健康

### 實施臨時種痘

【本報訊】本市衛生局，為謀市民之健康，並預防傳染病之發生，特實施臨時種痘。凡本市市民，不論男女老幼，均應前往指定地點接種疫苗。衛生局並派員分赴各區，向市民宣傳種痘之重要性，並免費為市民接種疫苗。

## 老翁垂危兒媳

### 求歡未遂被傷

【本報訊】本市發生一宗奇聞，一名老翁因求歡未遂，竟被其兒媳毆傷。據悉，該老翁年事已高，平日行為不檢，常與鄰居發生糾紛。日前，該老翁在鄰居家中求歡，被其兒媳發現，遂發生毆打事件。老翁受傷嚴重，現正接受治療。

## 雷殛幼童慘死

【本報訊】本市發生一宗慘劇，一名幼童因雷殛慘死。據悉，該幼童在雷雨交加的夜晚，獨自在戶外玩耍，突遭雷電擊中，當場死亡。家屬對此深感悲痛，並呼籲家長應加強對兒童的安全教育，避免類似慘劇再次發生。

## 縣當局通告市民

### 應者從速登錄

【本報訊】縣政府為辦理某項業務，特通告市民應者從速登錄。凡符合條件之市民，應於規定期限內前往指定地點辦理登記手續。逾期不予受理，特此通告。

## 管烟所各主任

### 大批互相調轉

【本報訊】縣政府為加強管烟工作，特將各管烟所主任大批互相調轉。此舉旨在避免地方勢力之干擾，並提高管烟效率。調轉後之主任將重新分配工作區域，以確保管烟工作之順利進行。

## 縣長關心民瘼

### 開發不毛之地

【本報訊】縣長為關心民瘼，並開發不毛之地，特派員前往考察。縣長表示，將致力於改善民生，並通過開發荒地增加農產，以減輕農民負擔。目前，考察團已返回縣府，並將提交相關報告。

## 縣街青年團結

### 舉行盛大集會

【本報訊】縣街青年團為加強團結，並舉行盛大集會。集會中，青年團員們高呼口號，表達了對抗戰的決心與信心。縣長亦親臨現場，對青年團員們的精神面貌表示讚賞，並勉勵大家繼續努力，為國家民族貢獻力量。

## 日語講習

### 開始授課

【本報訊】縣政府為普及日語教育，特舉辦日語講習班。講習班已於日前開始授課，吸引了眾多市民參加。講習班將由專業教師授課，旨在提高市民之日語水平，以促進對外交流。

## 吉林省宣撫班

### 一行講演完了

【本報訊】吉林省宣撫班一行，日前在本市完成講演任務。宣撫班成員們在講演中，詳細介紹了吉林省之建設情況，並強調了團結合作之重要性。市民們對宣撫班之行表示歡迎，並表示將積極配合各項建設工作。

## 軍械巡迴修理班

### 精修駐軍兵器

【本報訊】軍械巡迴修理班，日前在本市精修駐軍兵器。修理班技術人員們認真負責，確保了兵器之完好率。此舉不僅保障了駐軍之安全，也體現了政府對軍隊建設之重視。

## 著手開發

### 七八兩區

【本報訊】政府已著手開發七八兩區。開發工作將包括土地平整、基礎設施建設等。政府表示，將通過開發該地區，增加農產，改善民生，並促進當地經濟之發展。

## 車倒兒傷醫治迅速

### 車倒兒傷醫治迅速

【本報訊】日前發生一起車禍，一名兒童受傷。幸而醫治迅速，目前傷勢穩定。警方已對事故展開調查，以確定事故原因並追究相關責任。家長們呼籲司機應加強安全意識，確保兒童安全。



### 美口加

## メゴカ

### プヤチケ

（料理調製の養滋有富）

適合家庭自製的  
烤雞肉飯

材料：雞肉、米、醬油、胡椒粉、鹽、蔥、薑、蒜、辣椒、香油、白飯。

製法：1. 雞肉切塊，用醬油、胡椒粉、鹽、蔥、薑、蒜、辣椒、香油醃製。2. 將醃好的雞肉放入烤箱烤熟。3. 將白飯煮熟，加入香油拌勻。4. 將烤好的雞肉與白飯混合即可。

カゴメ株式会社 東京・目黒区・目黒三丁目

### 贈送

## 早洩白濁種子自療全書

白濁種子自療全書，內容詳盡，為患者提供科學指導。全書共分五冊，每冊售價一元。凡購買者均可獲贈精美禮品一份。

上海商務印書館發行



## 資生堂

### ムーリク・グンシニバ

（膏古新賦巴）

後之製劑子男，膚皮潤日防，預性化淡於用



### 本報啓事

本報因業務需要，自即日起遷往新址辦公。敬請廣大讀者繼續支持，並對不便之處表示歉意。

### 痔瘡靈

專治內外痔瘡，見效神速。本藥採用名貴藥材精製而成，對各種痔瘡均有顯著療效。凡患痔瘡者，請速購服，以免延誤病情。

### 化痔靈

專治痔瘡，化痔神效。本藥具有消炎、止痛、化痔之功，為痔瘡患者之良伴。凡患痔瘡者，請速購服，以獲奇效。

### 新新大戲院

今日放映：《紅蓮寺》。主演：胡蝶、鄭小秋。精彩紛呈，不容錯過。

### 新新大戲院

今日放映：《酒色財氣》。主演：胡蝶、鄭小秋。笑料百出，精彩絕倫。

### 新新大戲院

今日放映：《三二大劫案》。主演：胡蝶、鄭小秋。驚天動地，扣人心弦。

### 金銀汽水

高級原料，天然甘泉。本廠生產之金銀汽水，選料上乘，品質優良，為消暑解渴之佳品。各大商店均有代售。

### 壓歲錢

明星公司全體演員大出動，精彩紛呈。本劇集眾多知名演員，情節動人，演技精湛，不容錯過。

### 紅蓮寺

今日放映：《紅蓮寺》。主演：胡蝶、鄭小秋。精彩紛呈，不容錯過。

### 酒色財氣

今日放映：《酒色財氣》。主演：胡蝶、鄭小秋。笑料百出，精彩絕倫。

### 三二大劫案

今日放映：《三二大劫案》。主演：胡蝶、鄭小秋。驚天動地，扣人心弦。



補腎壯陽丹

治主

虛弱 陽痿 遺精 夢泄 腰膝 痠痛 精神 不振 氣血 兩虧 先天 不足 後天 傷損 身體 羸瘦 頭暈 目眩 耳鳴 心跳 失眠 遺尿 婦女 經閉 帶下 崩漏 產後 虛弱 諸症 均宜 服之

每盒一元二角 每打十元

批發處 廣州 大新 藥房 總發行 廣州 大新 藥房

南洋 各埠 均有 代售

欣欣堂

火燙良藥

家庭必備 如意膏

撒可喜龍

撒可喜龍

Saxton

7-10-17